



ஜெயமோகன் படைப்புகளில் நாஞ்சில் நாட்டு மக்களின் இனவரைவியல் கூறுகள்

பா. நாகஜோதி அ. \*

அ தமிழ்த்துறை, வே.வ. வன்னியப் பெருமாள் பெண்கள் கல்லூரி, விருதுநகர்- 626001, தமிழ்நாடு, இந்தியா

**Ethnographic Aspects of Nanjil Nadu People in Jayanmohan's Works**

B. Nagajothi a, \*

<sup>a</sup> Department of Tamil, V.V. Vanniaperumal College for Women, Virudhunagar-626001, Tamil Nadu, India

\* Corresponding Author:  
[nagajothib@vvvcollege.org](mailto:nagajothib@vvvcollege.org)

Received: 08-03-2022  
Revised: 06-10-2022  
Accepted: 21-10-2022  
Published: 17-12-2022



#### ABSTRACT

Ethnography sums up elements of a particular community and people, such as culture, customs, habitation, the geography of the area where they live, water, land, animals, plants, caste hierarchies, power systems, etc. Jayamohan is a well-known author in the Tamil and Malayalam literary worlds. He made the legends, old traditional stories, and myths of India re-read by the readers. He was born into a Malayali Nair family, and Malayalam became his mother tongue. He became well acquainted with the Tamil language because he studied and worked in Tamil Nadu. He started publishing works in both languages. It is only natural that the people of Nanjil Nadu, where he lived, found a place in his works. Thus, the purpose of this study is to analyze the soil, water, forest, animals, plants, people, and their culture on the basis of the ethnography of Nanjil Nadu, which is included in the works of the creator, Jayamohan.

**Keywords:** Nanjil Nadu, Jayanmohan's Works, Ethnographic Aspects, Culture, Customs.

#### முன்னுரை

ஜெயமோகன் தமிழ் இலக்கிய உலகமும் மலையாள இலக்கிய உலகமும் நன்கு அறிந்த படைப்பாளர். இந்திய நாட்டின் புராணக்கதைகளையும் பழமரபுக்கதைகளையும் தொன்மக்கதைகளையும் வாசகர்களின் மீள்வாசிப்பிற்கு உட்படுத்தியவர். மலையாள நாயர் குடும்பத்தில் பிறந்ததால் மலையாளம் இவருக்குத் தாய்மொழி ஆனது. தமிழ்நாட்டில் படித்து வேலை பார்த்தக் காரணத்தால் தமிழ்மொழி இவருக்கு நன்கு அறிமுகம் ஆனது. இருமொழியிலும் படைப்புகளை வெளியிட ஆரம்பித்தார். இவர் வாழ்ந்த வாழ்கின்ற நாஞ்சில் நாடு மக்கள் இவருடைய படைப்புகளில் இடம் பிடித்தது இயல்பான ஒரு விடயமாக இருக்கிறது. அவ்வகையில் படைப்பாளர் ஜெயமோகனின் படைப்புகளில் இடம் பெற்றுள்ள நாஞ்சில் நாட்டு மண், நீர், காடு, விலங்குகள், தாவரங்கள், மக்கள், அவர்தம் பண்பாடு போன்றவற்றை இனவரைவியல் அடிப்படையில் பகுத்துக் காண்பதே இந்த ஆய்வின் நோக்கமாக அமைகிறது.

#### இனவரைவியல் - விளக்கம்

ஒரு குறிப்பிட்ட மனிதினம் அல்லது சமூகத்தின் பண்பாட்டை அறிவதற்கு, அப்பண்பாட்டையுடைய மக்களோடு குறுகிய காலமாகவோ அல்லது நீண்ட காலமாகவோ வாழ்ந்து களஆய்வு உத்தி முறைகளைப்

பயன்படுத்தி, அவர்களின் எல்லாவிதமான மரபுகள் பற்றியும் அறிந்து, அதனை அப்படியே முறைப்படுத்தி எழுத்துப்பூர்வமாக அளிக்கும் ஆவணமே இனவரைவியல் என்பதாகும்.

ஓர் இனத்தின் வாழ்வு முறையை அவர்களுடன் ஒன்றாகி வாழ்ந்து, ஓர்ந்து விவரிப்பதே இனவரைவியல். இந்த மக்களின் ஆத்மாவும் ஆன்மாவும் இனவரைவியல் ஆக இனவரைவியலை மிகச் சுருக்கமாகச் சொல்ல வேண்டுமென்றால் மண் வாசிப்பையும் மக்கள் வாசிப்பையும் செய்வது இனவரைவியல் எனலாம் என்கிறார் (Bhaktavatsala Bharathi, 2011).

இனவரைவியல் என்னும் சொல் Ethnography என்று ஆங்கிலத்தில் அழைக்கப் படுகிறது. இது Ethnos, Graphien என்னும் இரண்டு கிரேக்கச் சொற்களில் இருந்து தோன்றியது. Ethnos - என்பது இனம். Graphien என்பது எழுத்துதல் அல்லது வரைதல் என்ற பொருளையும் உணர்த்தி நிற்கின்றன. தமிழில் Ethnography என்னும் ஆங்கிலச் சொல்லைக் குறிக்க இனவரைவியல், இனக்குழுவியல், இனவரைவு, இன அமைப்பியல் என்ற சொல் பெரு வழக்காகப் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

இவ்வரையறைகளிலிருந்து நாம் அறிந்து கொள்வது என்னவெனில் இனவரைவியல் என்பது ஒரு சமூகப் பண்பாட்டை நீண்ட நெடிய வரலாற்றை அறிந்து கொள்வதும் புரிந்து கொள்வதுமாகும். ஒரு சமூகத்தைப் பண்பாட்டைப் புரிந்து கொள்வதற்கான முறை இனவரைவியல். படைப்பாளர்கள் தாம் வாழும் தான் சார்ந்த அல்லது சாராத சமூகத்தின் பண்பாட்டினை வாழும் முறையை தான் அறிந்தோ அல்லது அறியாமலோ தம் படைப்புகளில் இடம் பெறச் செய்கிறார்கள்.

அவ்வகையில் ஜெயமோகனின் காடு புதினம் சிற்றாறு பட்டணங்கால் உருவான விதத்தினைச் சொல்லும் பொழுது அந்நிலம் சார்ந்த காடுகள், மலைகள், ஆறு, விலங்குகள், தாவரங்கள், அங்கு வாழும் மனிதர்கள் என அத்துணை செய்திகளையும் இணைத்துக் கூறியுள்ளார். இனவரைவியலின் அனைத்துக் கூறுகளையும் இப்புதினத்தில் இனங்காண முடிகிறது. எனவே காடு புதினத்தில் இடம் பெற்றுள்ள இனவரைவியல் கூறுகளை எடுத்துரைப்பதே இந்த ஆய்வின் நோக்கமாக அமைகிறது.

## இனவரைவியலின் கூறுகள்

தன்னுடைய பண்பாட்டு மானிடவியலில் இனவரைவியலின் கூறுகளை இவ்வாறு விளக்கியுள்ளார் “புவிச்சூழலியல், சுற்றுச்சூழல், கால நிலை, குடியிருப்பு முறை, பொருள்கள் சார் பண்பாடு, வாழ்வியல் சடங்குகள், குழந்தை வளர்ப்பு முறை, உறைவிட முறை, குடும்ப அமைப்பு, திருமண முறை, பண்பாட்டு வயமாக்க, விளையாட்டுகள், வழக்காறுகள், அழகியற்சிந்தனைகள், ஆகியவை இனவரைவியலின் முறை, மக்களின் உளவியல் பாங்குகள், அதிகார உறவுகள், சமூகக் கட்டுப்பாடு, மரபுசார் சட்டங்கள், சமய நம்பிக்கைகள், சடங்குகள், வழிபாட்டு முறைகள், மந்திரம், சூனியம், விழாக்கள், இசை இன்றியமையாத கூறுகளாகக் கருதப்படுகின்றன (Bhaktavatsala Bharathi, 2011).

## புவிச்சூழலியல்

ஜெயமோகன் காடு புதினத்தில் சிற்றாறு நீலிமலை அதை ஒட்டிய அடர் வனம் அங்குள்ள தாவரங்கள், விலங்குகள் ஆகியவற்றைப் பற்றிய செய்திகள் நிறைந்துள்ளன. ஒரு அடர்ந்த வனத்தில் ஒரு நாள் இரு நாள் பார்த்து இப்புதினம் எழுதியிருக்க முடியாது. அந்த வனத்திலேயே பல நாட்கள் தங்கியிருந்து அந்த மண்ணோடு மக்களோடு வாழ்ந்தவரால் தான் இவ்வாறு எழுதுவது சாத்தியமாகும் எனலாம். காடு குறித்த அவருடைய பதிவுகள்

“வெகு தொலைவில் அடர் காட்டின் ஒலிகள். பலவிதமான பூச்சிகள் சேர்ந்து எழுப்பும் ரீங்காரம் அருவியொலி போல. அவ்வப்போது ஓர் அலறல். கிளை முறியும் ஒலி. யானையின் குரல் தனியாகக் கேட்கும். தண்ணீர் பிடிக்கும் பெரிய தகரப் பீப்பாயை தரையில் போட்டு இழுப்பது போன்ற ஒலி அது. அப்பால் எங்கோ மரக்கிளை ஒன்று சட்ட சட்ட என்று வேறு மரக்கிளையில் அறைபடும் ஒலி (Jeyamohan, 2009).

“பச்சை நிறமான ஓணான்கள். காட்டுச் சேம்பிலைகளின் மீது ஏறியிருந்து ஆடிய சிறிய தவளைகள். பச்சைத் தவளை, உடலில் பலவிதமான வண்ணப்பள்ளிகள் கொண்ட தவளை, ----ஒரு பெரிய மரம் விழுந்து கிடந்தது. அதன் பட்டை நன்றாக உரிக்கப்பட்டிருந்தது. விழுந்து பல காலம் ஆகியிருக்கும்” (Jeyamohan, 2009).

“எங்கும் நிரம்பிய பசுமையில் விழுந்தமையால் ஒளி கூட பச்சை நிறமாக இருந்தது. காடு முற்றிலும் மாறி அதற்குள் பலவிதமான நிழல்கள் பரவியிருந்தன. ஒளிவட்டங்கள் இலைகள் மீது சிதறிப் பரவியிருந்தன. வெளிர் பச்சை ஒளி. கரும்பச்சை நிழல்”

இவ்வாறு பல இடங்களில் காடு குறித்த பதிவுகள் இப்புதினம் முழுவதும் நிறைந்திருக்கின்றன. இவ்வருணனைகளை வாசிக்கும் பொழுது புறநிலையிலிருந்து ஒரு படைப்பாளர் இவ்விதம் எழுத இயலாது. முழுவதுமாக காட்டில் தங்கியிருந்து அதன் சூழலை அனுபவிக்கும் ஒருவரால்தான் இப்படிப்பட்ட பதிவுகளை இட இயலும் எனலாம்.

## மழை

‘அயனிமரத்திலிருந்து கனத்த துளிகள் சொட்டி சேற்றுத்தரை அதிர்ந்தபடியே இருந்தது. தண்ணீரின் அகப்பளபளப்புத்தான் அந்த ஒளியை உருவாக்குகிறது என்று உணர்ந்தேன். சாம்பல் நிறமாக ஊமையொளியுடன் இருந்த வானம் ஈரத்தில் பிரதிபலிப்பதுதான் அந்தப் பளபளப்பை உருவாக்கியது. காட்டினுள் பெய்கின்ற மழையை படிக்கின்ற வாசகர்கள் உணரும்படி வெளியிடுவது ஜெயமோகனின் தனித்துவமாக அமைந்துள்ளது (Jeyamohan, 2012).

## நீர், ஆறு

புவிச்சூழலியலில் நீரும் ஆறும் முக்கிய இடம் பெறுகின்றன. இன்று நாம் இந்த புவிச்சூழலை இழந்து நிற்கிறோம் என்பது ஜெயமோகனின் காடு புதினம் படிக்கும் ஒவ்வொருவரும் உணர்ந்து கொள்ள முடிகிறது.

“தண்ணீர் சில்லென்று கனமாக இருக்கும். இது ஓர் உணர்வுதான் என்று தெரியும். ஊர்களில் உள்ள தண்ணீரை விட மலைத்தண்ணீர் கனக்கும். அணையில் தேங்கியிருக்கும் நீலநிறநீர் உருகிய உலோகம் போல கனமானது. ஓடைநீர் அங்கிருந்து வருகிறது” (Jeyamohan, 2009).

“எதிரே சற்று ஆழத்தில் ஆற்றுநீர் பாறைகளை மோதி நுரைத்துச் சென்றது. காற்று திசை மாறிய போதெல்லாம் நீரின் இரைச்சல் எழுந்தது (Jeyamohan, 2009).

‘நள்ளிவில் தொடங்கி விடியற்காலை வரை கொந்தளிக்கும் கடல்போல மழை குடிலைச் சுற்றி நிரம்பியிருந்தது. -----பிரம்மாண்டமான ஓர் அருவிக்கு அடியில் என் குடில் இருப்பதுபோல் உணர்ந்தேன்”. (ப-325)

இந்தப்புதினத்தில் சொல்லப்படும் ஆறு சிற்றாறு. பின்பு சிற்றாறு பட்டணங்கால் கால்வாய் முன்னாள் முதல்வர் காமராஜரால் உருவாக்கப்பட்டது. அந்தக் கால்வாய் உருவான விதம்தான் இப்புதினம் முழுவதும் சொல்லப்படுகிறது.

## நாஞ்சில் நாடும் மக்களும் மொழியும்

நாஞ்சில் நாடு என்பது 17-ஆம் நூற்றாண்டு வரை வேணாட்டிற்கு உட்பட்ட பகுதியாகவும் அதன்பின் திருவிதாங்கூர் சமஸ்தானத்திற்கு உட்பட்ட பகுதியாகவும், தற்போதைய கன்னியாகுமரி மாவட்டத்திற்கு உட்பட்ட பகுதியாகவும் இருக்கிறது. நாஞ்சில் என்ற சொல் இலக்கியங்களில் இடம் பெற்றுள்ளது.

1. நாஞ்சிலொப்ப
2. நாஞ்சிற் பொருந
3. தசம்புடைக் கனக நாஞ்சில்

நாஞ்சில் வள்ளுவன் என்று சங்க காலத்து வள்ளல் ஒருவர் இருந்தார். நாஞ்சில் நாட்டு மருமக்கள் வழி மாண்மியம் என்ற அங்கத நூலை கவிமணி தேசிக விநாயகம் பிள்ளை எழுதியுள்ளார். நாஞ்சில் நாடன் என்ற புனைப்பெயர் கொண்ட தமிழ்ப்படைப்பாளர் ஒருவர் உள்ளார் (Jeyamohan, 2009).

கேரள நாட்டின் எல்லைப்பகுதியில் நாஞ்சில் நாடு அமைந்துள்ளதால் மலையாளமும் தமிழும் கலந்து பேசுவதை ஜெயமோகன் பல இடங்களில் குறிப்பிட்டுள்ளார். அட்டவணை 1-யில் பின்வருமாறு

**அட்டவணை 1.** ஜெயமோகன் தன் படைப்புகளில் பயன்படுத்தியுள்ள வழக்குச் சொல்

நாஞ்சில் மொழி	பொருள்	புத்தகம்
நாத்தூண்	நாத்தனார்	காடன் விளி
வீணம்	பலகீனம்	காடன் விளி
தெக்கும் புர	தெற்குப் புரை	"
விளி	அழைப்பு	"
வச்சு பூட்டு அறை	பண்டக அறை	"
தேங்காய் புரை	பொருள்கள் வைக்கும் அறை	யட்சி
செரி	சரி	திருமுகப்பில்
போத்தி ( காரணப்பெயர் )	போற்றி	சொல்ல வல்லன்
மக்கா	மக்கள்	காமரூபிணி
அம்மிங்கிரு	அம்மணியள்	பல்லக்கு
தணுப்பிக்க	குளிர்விக்க	படுகை
தூசோரைல	தூரத்தம்	படுகை
அனாத்தாதியும்	புலம்பாதீர்கள்	மாடன்மோட்சம்
வரியம்	வருடம்	தனிமையும் இருட்டும்

போத்தி என்பது காரணப் பெயர். போற்றத்தக்கவர் என்னும் அருமைப் பெயர் போத்தி என்று மக்கள் வழக்கில் ஊன்றியுள்ளது. தாத்தா என்ற முறைப் பெயரே போத்தி என்பதாகும். இது நெல்லை வழக்கு. இது ஒரு வழக்குச் சொல். அவ்வாறு பல சான்றுகளை ஜெயமோகன் தன் படைப்புகளில் பயன்படுத்தியுள்ளார். அந்த மண்ணின் மொழியை மக்களின் மொழியை மிகவும் பரவலாகவும் தேவையான இடங்களிலும் பயன்படுத்தியுள்ளதைக் காணமுடிகிறது. இவ்வாறு வட்டார வழக்குச் சொற்களை அதிகமாகக் கையாண்டால் தமிழ்மொழி பாதிக்கப்படாதா என்ற கேள்வி வாசகர்கள் மனதில் எழலாம். அதற்கு கி.ரா. தரும் பதில்“ போகாது, அடிமரத்திலிருந்து கிளைத்துப் பல கிளைகளாகப் பிரிந்து நிற்கும் கிளைகளால் தாய் மரத்துக்கு ஒரு சேதமும் ஏற்படாது (Bhaktavatsala Bharathi, 2017).

## நாஞ்சில் நாட்டுப் பழங்குடியினர்

ஜெயமோகன் தன்னுடைய காடு புதினத்தில் மலையர் என்ற ஒரு சாதியினரைக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.” அதுக்கு அவிய காணியண்ணு யாரு சொன்னாவ? அவ மலையத்தியாக்கும் ஏமான் அது ஒரு தனி சாதி. மலையில அவிய ஒரு பத்து நாப்பது பேரு இல்ல மலைக்கு அந்நால கொறெ பேரு உண்டும் ..... உள்ளது சொல்லப்போனா பண்டு இந்த திப்பரப்பு சிவன் கோயிலில் பூசை இந்த மயலயம்மராக்கும் ---- நம்பூரி வந்நதப்பம் மயலயம்மாரு இல்லாம ஆனாவ. அடிச்ச ஒதுக்கினதாக்கும் ஏமானே. நம்பூரிமாரு நாயம்மாரசமமாக்கிட்டு சில்லந கொடுமையா செய்தாவ” (Jeyamohan, 2009) காணிக்காரர் எனப்படுவோர் தமிழக கேரள மாநிலங்களின் தென் கோடியில் உள்ள மேற்குத் தொடர்ச்சி மலைப்பகுதியில் வாழுகின்ற பழங்குடியினர் ஆவர் ( ப-58 ), தமிழ்நாட்டுப் பழங்குடிகள் - இம்மக்கள் காணி, கணியன், காணிக்கர், மலையரசர், முதலிய பல்வேறு பெயர்களால் அழைக்கப்படுகின்றனர் (Sakthivel, 2003). இவர்கள் பேசும் மொழி காணிக்காரர் மொழி என்றழைக்கப்படுகிறது. ஜெயமோகன் குறிப்பிடும் மலையர் என்போர் காணிக்காரர்களில் ஒரு பிரிவினராக இருக்கலாம். இந்த உரையாடல் வழி மலையர் இனம் யாரால் ஒடுக்கப்பட்டது என்பதைக் குறிப்பிட்டுக்

காட்டியுள்ளதன் மூலம் நாஞ்சில் நாட்டில் புழக்கத்தில் இருந்த சாதிய அடுக்குகளைத் தொட்டுக் காட்டியுள்ளார் எனலாம்.

## மலையம்மார்களின் குடியிருப்பு

காடு புதினத்தில் மலையம்மார்களின் குடில் விவரிக்கப்பட்டுள்ளது." இரு பெரிய சந்தன மரங்களை மூங்கிலால் இணைத்து அதன் மீது கட்டப்பட்ட ஏறு மாடம். கோரைப்புல் வேய்ந்தது. புற்கூரை மீது சருகுகள் விழுந்து மட்கிப் பரவி அதன் மீது சிறு செடிகள் முளைத்து அது ஒரு சிறு குன்றின் முகப்பு போலிருந்தது (ப-155-காடு). இயற்கையோடு இயைந்த வாழ்க்கை வாழும் பழங்குடிகளின் குடியிருப்பை நுட்பமாகப் பதிவு செய்துள்ளார்.

## மலையம்மார்களின் உருவ அமைப்பு

"சிறிது நேரம் கழித்து மலையன் மட்டும் இறங்கி வந்தார். நூலேணியைப் பிடிக்காமல் அவர் இறங்கியது ஆச்சரியமாக இருந்தது. திருவட்டார் கோயில் முகப்பில் ஏழடி உயரத்தில் நிற்கும் பிட்சாடனர் சிற்பம் போலிருந்தார். இறுகிய ஒடுங்கிய இடுப்பு. விரிந்த கரிய மார்பு. கழுத்தில் பலவிதமான மாலைகள் அடர்ந்த கரிய தலைமுடி பெரிய கொண்டையாக. இரு கொத்துக்களாகப் பிரிந்து மார்பில் வழந்த தாடியிலும் சுருட்டி முறுக்கி விடப்பட்ட மீசையிலும் ஒரு நரை கூட இல்லை. கண்கள் மட்டும் சிவப்பாக, கீழ்த்தசை சிறிது தொய்ந்தவையாகத் தெரிந்தன. தோளில் ஒரு ஓலைக் கூடையை மாட்டியிருந்தார். கைகளில் பித்தளை வளையங்கள். இடுப்பில் புலித் தோலை முறுக்கி உடுத்த கச்சை." (ப- 181-காடு) இந்த மலையரின் உருவத்தை ஜெயமோகன் சிவனின் உருவத் தோற்றத்தை மனதில் வைத்துக் கொண்டு வருணித்திருக்கிறார் எனலாம்.

## மலையம்மாரின் மொழி

இந்த மலையம்மாரின் மொழி என ஜெயமோகன் பதிவு செய்திருப்பது மலையாளமும் தமிழும் கலந்த மொழியாகும். இதனைப் படைப்பாளரும் குறிப்பிட்டுள்ளார். "உள்ளே பதில் கேட்டது. அது மலையாளம் போன்ற தமிழ். அல்லது தமிழ் போன்ற மலையாளம்" (Jeyamohan, 2009).

ஞங்ஙன்ற அடுக்கல் காட்டுத் தெய்வமுண்டு. காட்டு மிருகத்தின் கண்ணிலேறிய நீலிகளுமுண்டு.

ஞிங்ங போகணும்- இது மலையாளத்தின் இயல்பு அதிகமுள்ள மொழியாக இருக்கிறது (Jeyamohan, 2009).

"காடு, இந்தக் காடேய், சாதரண காடல்ல. காடல்லே ஆயிரம் காட்டு தெய்வம் வாழுந்த கறுத்த கோவில் தெய்வம் பிறக்கிணது காட்டிலாணு. மலையோடை பிறக்கிண சேலாட்டு" இது தமிழின் தன்மை அதிகமாக உள்ள மொழியாக உள்ளது (Jeyamohan, 2009).

## நாஞ்சில் நாட்டு மக்களின் வாய்மொழிப்பாடல்கள்

தென்திருவிதாங்கூரில் பிராமணர், நாயர், நாடார், வேளாளர், அருந்ததியர், காட்டு நாயக்கர், புல்லுகட்டி நாயக்கர், செட்டி, செட்டு, கணிகர் இருந்தனர் என்று குறிப்பிட்டுள்ளார் (Perumal, 1984).

(தென்குமரியில் ஏற்பட்ட எழுச்சி -கீற்று) இம்மக்களில் நாடார், நாயர், மலையர் பாடியுள்ள வாய்மொழிப்பாடல்கள் ஜெயமோகனின் காடு புதினத்தில் இடம் பெற்றுள்ளது.

"நாடாரின் பாட்டு -"பத்து தலையுள்ள ராவணனல்வோ

பாங்குடனே பதில் சொன்னான்

பத்து தலையும் பரிவுடன் சரித்து

பாசமுடனே கேள்வி சொன்னான்

நாயரின் பாட்டு – “கொடுங்கல்லூர் அம்மைக்கு  
கொம்பிலு கேறுவான்  
கொடிமரம் போலல்லோ  
கோப்பு வேணும்  
ஓ தத்தை தத்தை தகதய்தோம்”  
இப்பாடலை கொடுங்கல்லூர் பூரப்பாட்டு என்று படைப்பாளர் குறிப்பிட்டுள்ளார்  
“குட்ட நாடன் புஞ்சையிலே  
கொச்சு பெண்ணே குயிலாளே  
தித்தித்தாரா தித்தித்தாரா தித்தைய் தக தெய்தெய தோம்!  
கொட்டு வேணும் குழல் வுணும்  
குரவ வேணும்  
ஆ தித்தித்தாரா தித்தித்தாரா தித்தைய் தக தெய்தெய தோம்!” (Jeyamohan, 2009).

## மலையர் குலப் பெண் பாடும் பாடல்

மலையர் குலத்தைச் சார்ந்த நீலி என்ற பெண் பாடும் பாடலை படைப்பாளர்கள் பதிவு செய்துள்ளார்  
“அந்தக வைரியெ அவர் கண்டு கூடும்  
அந்திகெ செந்நு வந்தன செய்து மோதத்தால்  
உருதுர பக்தியொடெ துதிச்சவர் பின்னெ  
காழ்ச்சுகள் வச்சு பூமியில வீணு வந்நிச்சு  
பாண்டிய மகீபதி ஒரு வாரிமேலேறி  
பூர்ணசுகம் வசிச்சிது பூதாத்மாவாயி  
கேரளராஜனும் புனரேறி ஐந்தோளம்  
கேளி வினோதமொடு நடந்நிது மந்தம்”

இப்பாடலுக்குப் படைப்பாளர் ஒரு தீர்வுக் கொடுத்துள்ளார்.” இது கண்டிப்பா ஆதிவாசிப் பாட்டு இல்லை. பாண்டிய மன்னன் கேரள மன்னன்லாம் அதில வர சான்ஸே இல்லை” (Jeyamohan, 2009).

இந்த வாய்மொழிப்பாடல்களில் முதலில் உள்ள நாடார் பாடல் எனப்படுவது தமிழில் அமைந்ததாக உள்ளது. இரண்டாவதாக உள்ள நாயரின் பாடலில் கேரளச் சொற்கள் அதிகமாக கலந்துள்ளன. அது இயல்பு. மூன்றாவதாக உள்ள பாடல் முழுமையாக தமிழும் இல்லை முழுமையாகக் மலையாளமும் இல்லை. முன்பொரு காலத்தில் நாட்டில் வாழ்ந்த ஆதிசூடிகள் காலப்போக்கில் காட்டைச் சரண் அடைய வேண்டியதாகி விட்டது. சாதீய அடுக்குகளும் சமுதாய மாற்றங்களும் அதிகார அமைப்புகளும் இதற்குக் காரணமாகின்றன எனலாம். அவர்கள் நாட்டில் வாழும்பொழுது ஆட்சியாளர்களாக இருந்த பாண்டிய , கேரள அரசர்களைக் குறிப்பிட்டு பாடல்கள் புனைந்திருக்கலாம்.

## முடிவுரை

எழுத்தாளர் ஜெயமோகனின் படைப்புகளில் தமிழின் பல்லாயிரக்கணக்கான வருடங்கள் கடந்து போன மரபினை அடையாளங்காண முடிகிறது. பழமரபுக் கதைகளை மீள்வாசிப்புக்கு உட்படுத்த முடிகிறது. சங்க இலக்கிய மரபுச் சிந்தனைகளைப் படைப்புகளின் ஊடாக இனங் காண முடிகிறது. அதனடிப்படையில்

நாஞ்சில் நாட்டு மக்களின் இனவரைவியல் கூறுகளை ஜெயமோகனின் படைப்புகளின் வழி பார்க்க முடிகிறது. நாஞ்சில் நாட்டின் காட்டு வளம் படைப்புகளின் வழி அறியப்பட்டுள்ளது. ஜெயமோகனின் படைப்பு மொழி பேச்சு மொழி, இலக்கிய மொழி, வருணனை மொழி இலக்கண மொழி ஆகியவைகள் அடங்கியவையாகும். இவருடைய படைப்புகளில் இடம் பெற்றுள்ள பேச்சுமொழி இங்கு இனங்காணப்பட்டுள்ளது. நாஞ்சில் நாட்டு புவிச்சூழலியல் இங்கு எடுத்துரைக்கப்பட்டுள்ளது. நாஞ்சில் நாடு காடும் மலையும் அடங்கிய பகுதிகளை உள்ளடக்கியதாகும். அக்காட்டில் வாழும் மக்கள், மொழி இங்கு விரித்தெழுதப்பட்டுள்ளது. நாஞ்சில் நாட்டு மக்களின் மொழியும் அதன் பொருளும் சான்றாகக் காட்டப்பட்டுள்ளன. மேலாய்வுக்களங்கள் ஜெயமோகனின் படைப்புகளில் அடங்கியுள்ள கேரள மக்களின் வரலாற்றினை அடிப்படையாகக் கொண்டு வரலாற்றாய்வு செய்ய இயலும். அவருடைய படைப்புகளில் இடம் பெற்றுள்ள தொன்மங்களை அடையாளங் கண்டு விரிவான ஆராய்ச்சி செய்யலாம். விலங்குகள், தாவரங்கள், பறவைகள் குறித்து ஆய்வு செய்யலாம்.

## References

- Bhakthavatsala Bharathi, S. (2011) Panpaattu Manudaviyal, Meiyappan Pathipagam, Chennai, India.
- Bhakthavatsala Bharathi, (2017) Kiravin Karisal Payanam, Adaiyalam veeliyedu, Tirchy, India.
- Jeyamohan, (2009) Kaadu, Kalachuvadu Pathippagam, Chennai, India.
- Jeyamohan, (2012) Aram, Kalachuvadu Pathippagam, Chennai, India.
- Sakthivel, S. (2003) Tamilaga palangudikal, Manivasagar publications, Chennai, India.
- Perumal, A.K. (1984) Thenkumariyel Erpatta Eazhuchi, International Institute of Tamil Studies, Chennai, India.

**Funding:** No funding was received for conducting this study.

**Conflict of Interest:** The Author has no conflicts of interest to declare that they are relevant to the content of this article.

## About the License:



© The Author 2022. The text of this article is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License